

40

Б46

стическое Наследие XX века



Э.Бенвенист

Общая лингвистика



УРСС

КОНТРОЛЬНИЙ
ПРИМІРНИК

40
Б46

Э. Бенвенист

Общая лингвистика

Перевод с французского:

Ю.Н.Караурова, В.П.Мурат,
И.В.Барышева, И.Н.Мельникова

*Общая редакция,
вступительная статья
и комментарии
Ю.С.Степанова*

Издание второе,
стереотипное



000036889

1566333



УРСС
Москва • 2002



Бенвенист Эмиль

Общая лингвистика. Пер. с фр. / Общ. ред., вступ. ст. и коммент.
Ю. С. Степанова. — Изд. 2-е, стереотипное. — М.: Едиториал УРСС,
2002. — 448 с. (Лингвистическое наследие XX века.)

ISBN 5-354-00066-1

Известный французский языковед Э. Бенвенист — это ученый, труды которого сами по себе представляют целое направление; его отмечают тщательная работа с материалом и скрупулезное знание текстов. Бенвенист — новатор лингвистического метода, что яствует из предлагаемой книги, включающей следующие работы: «О некоторых формах развития индоевропейского перфекта», «Проблемы общей лингвистики», «Синтаксические основы именного сложения», «Семиология языка», «Формальный аппарат высказывания», отрывки из «Словаря индоевропейских социальных терминов».

Редактор — Н. Т. Беляева

Издательство «Едиториал УРСС», 117312, г. Москва, пр-т 60-летия Октября, д. 9.
Лицензия ИД № 05175 от 25.06.2001 г. Подписано к печати 28.12.2001 г.

Формат 60×88/16. Тираж 2100 экз. Печ. л. 28. Зак. № 2.

Отпечатано в АООТ «Политех-4», 129110, г. Москва, ул. Б. Переяславская, 46.



ISBN 5-354-00066-1

© Перевод на русский язык: Ю. Н. Кацурова, В. П. Мурат,
И. В. Барышева, И. Н. Мельникова, 1974, 2002
© Едиториал УРСС, 2002

9 785354 000661 >

Человек в языке

| | |
|---|-----|
| Глава XX. Структура отношений лица в глаголе | 259 |
| Глава XXI. Отношения времени во французском глаголе | 270 |
| Глава XXII. Природа местоимений | 285 |
| Глава XXIII. О субъективности в языке | 292 |
| Глава XXIV. Аналитическая философия и язык | 301 |
| Глава XXV. Формальный аппарат высказывания | 311 |
| Глава XXVI. Делокутивные глаголы | 320 |

Лексика и культура

| | |
|--|-----|
| Глава XXVII. Семантические проблемы реконструкции | 331 |
| Глава XXVIII. Словарь индоевропейских социальных терминов (извлечения) | 350 |
| I. Из предисловия | 350 |
| II. „Свободный человечек“ | 354 |
| III. „Раб“, „чужой“ | 364 |
| Глава XXIX. Эвфемизмы древние и современные | 370 |
| Глава XXX. Понятие „ритм“ в его языковом выражении | 377 |
| Глава XXXI. Цивилизация. К истории слова | 386 |
| Библиография работ Э. Бенвениста | 399 |
| Комментарий | 407 |

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|--|----|
| Ю. С. Степанов. Эмиль Бенвенист и лингвистика на пути преобразований. Вступительная статья | 5 |
| Предисловие автора к французскому изданию «Проблем общей лингвистики» | 17 |

Стр.

Лингвистика на пути преобразований

| | |
|---|----|
| Глава I. Взгляд на развитие лингвистики | 21 |
| Глава II. Новые тенденции в общей лингвистике | 33 |
| Глава III. Соссюр полвека спустя | 47 |
| Глава IV. Понятие структуры в лингвистике | 60 |

Проблемы коммуникации

| | |
|---|-----|
| Глава V. Семиология языка | 69 |
| Глава VI. Природа языкового знака | 90 |
| Глава VII. Коммуникация в мире животных и человеческий язык | 97 |
| Глава VIII. Категории мысли и категории языка | 104 |
| Глава IX. Заметки о роли языка в учении Фрейда | 115 |

Языковые структуры и их анализ

| | |
|--|-----|
| Глава X. Уровни лингвистического анализа | 129 |
| Глава XI. О некоторых формах развития индоевропейского перфекта | 141 |
| Глава XII. Логические основы системы предлогов в латинском языке | 148 |
| Глава XIII. К анализу падежных функций: латинский генитив | 156 |

Синтаксические функции

| | |
|---|-----|
| Глава XIV. Именное предложение | 167 |
| Глава XV. Активный и средний залог в глаголе | 184 |
| Глава XVI. Пассивное оформление перфекта переходного глагола | 192 |
| Глава XVII. Глаголы „быть“ и „иметь“ и их функции в языке | 203 |
| Глава XVIII. Относительное предложение как проблема общего синтаксиса | 225 |
| Глава XIX. Синтаксические основы именного сложения | 241 |